Zeitschrift: Mémoires et observations recueillies par la Société Oeconomique de

Berne

Herausgeber: Société Oeconomique de Berne

Band: 5 (1764)

Heft: 3

Artikel: Troisieme suite de l'enumeration des plantes etrangeres naturalisées

en Suisse

Autor: de Graffenried / Worb

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-382604

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

III.

TROISIEME SUITE

DE

L'ENUMERATION DES

PLANTES ETRANGERES
NATURALISEES EN SUISSE:

PAR M.

DE GRAFFENRIED,

SEIGNEUR DE WORB,

DESIGNE' BAILLIF DE NIDAU,

Membre de la Société Oeconomique de Berne. MI

TROISIEME SUITE

DE

ERNUMERATION DES

PLANTES ETRANGERES.

PARM

DE CRAFFENERD,

- SEIGNEUR DU NOAB.

BESIGNE BATEUR DE MIDAUL

Membro de la Società Occoroniana



TROISIEME SUITE

DE

L'ENUMERATION DES PLANTES

Etrangéres, naturalisées en Suisse.

Digna manet divini gloria ruris.

Virg. George

Apin de Virginie avec de petits cones ronds Der Virginische Tannenbaum mit kleinen runden zapsen. Abies Virgin. Du Hamel n°. 6. Pinus balsamea. Linn.

Cette espèce de sapin s'élève très peu, mais il étend extrêmement ses branches sur la surface de la terre, contre l'ordinaire des autres espèces de sapin. Son bois a du reste les mêmes propriétés que nos sapins blancs ordinaires.

Acacia d'Amérique à triple pointe. Die Acaciacia aus America mit dreyfachen dornen. Acacia-Miller. n°. 1. Gleditsia. Linn.

Cet arbre est propre à donner de l'ombre; & produit des fleurs dont la couleur est verdâtre. dâtre. Il croît promptement. C'est la seule chose qui le rende recommandable.

Erable d'Amérique à fleurs rouges. Der Amerikanische roth blühende aborn. Acer floribus rubris. Clayt. flor. Virgin. Acer rubrum. Linn.

On trouve une grande quantité de cette espéce d'Erable dans le Canada. Ses habitans préparent un sirop du suc, qui au printems distile en abondance de son tronc, & dont la douceur aproche sort de celle du sucre. Lorsque ce sirop est suffisamment cuit, il prend une consistence qui le rend semblable à du sucre grossier jaunêtre, & on s'en sert comme du sucre ordinaire. Il lui est même présérable pour calmer des toux violentes, & pour les maladies de poitrine. Le strop liquide est un excellent stomachal. Les sleurs rouges que présente cet arbre, forment des bouquets qui le rendent fort agréable à la vuë.

Erable de Virginie à feuilles de Frêne. Der Virginische aborn mit Eschen blätteren. Acer negundo. Linn.

Ses feuilles ressemblent à celles du Frêne ordinaire : cet arbre aime un sol fort humide.

L'Erable sucre de Pensilvanie. Der Pensilvanische zuker ahorn. Acer Saccharinum, Linn.

Le fuc que rend cet arbre abonde en sucre, cepen-

cependant on ne fait point cet usage de son suc en Pensilvanie; ses habitans se contentent de s'en servir comme d'un stomachique.

Petit Erable pannaché de montagne. Der ges. treiffte kleine berg aborn. Acer. du Hamel n. I.

Les amateurs d'arbres peu délicats, & peu sensibles au froid peuvent planter celui-ci pour la variété.

Grand Erable pannaché. Der grosse gestreisste aborn. Acer majus foliis eleganter variegatis. Hort. Edimb.

C'est une espèce de notre Erable commun de montagne, dont il ne se distingue que par ses belles feuilles pannachées. L'espéce femelle de cet arbre pousse au printems une grande quantité de petites fleurs jaunes en forme de grapes de raisin; ce qui le rend très agréable à la vue. L'Erable est d'ailleurs un des plus beaux arbres pour donner de l'ombre; il s'accomode de presque toute sorte de terrein; il croît fort promptement, il dure longtems, & il résiste au plus grandes rigueurs de froid. On rencontre souvent quelques variétés de cet arbre, & quelques uns pouffent dix jusqu'à dixhuit jours plus tard que d'autres. Son bois n'est pas du reste de grand usage. On peut consulter sur cet arbre le traité de M. le Baillif ENGEL de la disette des bois, qui le trouve dans la quatriéme partie de la prémiere

. 894

année du recueil oconomique pag. 797. comme aussi Carlowitz, Dobel, du Hamel, Ellis.

Le Pourpier de mer à larges seuilles. Der breit-blätterige meer Portulac. Atriplex latifolia. Linn.

Pourpier de mer à seuilles étroites. Der schmal-blätterige meer Portulæc. Atriplex angustifolia. Linn.

Ces deux espéces d'Atriplex sont des arbrisfeaux qui s'élévent très peu, & dont on ne connoit aucun usage particulier. La couleur singulière de leurs seuilles peut seule les rendre recommandables. Ces deux plantes sont d'ailleurs délicates, & ne sauroient suporter un froid rigoureux.

L'Epine vinette d'orient. Der morgenländische Saurach, oder Erbselen Strauch. Berberis orientalis, du Hamel. n. 4.

On ne trouve la description de cet arbrisseau que dans un petit nombre de traités de plantes étrangéres. M. Tournefort est le prémier qui l'ait trouvé sur les bords de l'Euphrate; le fruit en est noir, d'un goût doux & agréable.

Bouleau de Virginie. Der Virginischen Birken-

Cette espèce de Bouleau se distingue de notre Bouleau ordinaire par ses seuilles larges & épaisses :

ses: auffi devient - il plus gros, puisque les Canadiens en construisent leurs canots. L'usage du Bouleau est connu; les artisans en font quelques ouvrages. Son écorce & le suc qu'on en tire au printems a de grandes vertus médicinales; la seconde écorce de cet arbre étoit furtout en grande estime chés les anciens, qui s'en servoient de papier pour écrire. Voiés GUETTARD mémoires sur le papier. ERHARD, Histoire des plantes œconomiques.

Fleur à Trompette de couleur écarlate, Bignonia. Die scharlach-farbe Trompeten blumen. Bignonia. Miller n. I.

C'est une plante grimpante, qui peut servir a garnir une muraille. Ses fleurs qui durent pendant tout l'été & l'automne sont fort belles & grandes.

Petite seur à Trompete rouge, Bignonia de Caroline. Die leine rohte Trompeten blume aus Carolina. Bignonia Carolinensis slore parvo coccineo. Linn. 2.

C'est aussi une plante grimpante; ses fleurs iont petites mais d'un très beau rouge clair.

Chicot, Bon Duc de Canada. Der Canadensische Schüifer - baum. Guilandina divica, Linn.

Cet arbre mérite qu'on en recommande singulièrement la culture comme un de ceux qui donnent

donnent l'ombrage le plus beau: ses seuilles ailées sont d'une longueur & d'une largeur extraordinaire.

Châtaigner à très belles feuilles pannachées. Der schöne gold-streiffige Kastanien baum. Castanea sativa foliis elegantissime variegatis. Fague Castanea. Linn.

On peut avec raison mettre cet arbre au nombre des plus belles productions du régne végétal, ses feuilles étant superbement pannachées en jaune. Le Châtaigner se plait surtout dans un fol humide & un peu fabloneux; il réussit aisément dans toutes les expositions, & même dans des climats fort différens. On en voit dans la Louisianne, en France, en Italie, dans le Palatinat, en Suisse, dans le pais de Vaud, dans quelques vallées des Grisons, dans les balliages d'Italie, & le long des côtes septentrionales du lac de Zug; & je puis attester par ma propre expérience, que cet arbre réfiste au froid le plus rigoureux. J'ai à Worb un Châtaigner de cette espèce qui a été planté par un de mes ancêtres, dans un fond environné de grands chênes; il n'a pas fouffert le moindre mal du grand froid de 1740. tandis que les noïers & les chènes les plus proches perdirent beaucoup de leurs branches, & que même plusieurs s'éclatérent & périrent. Ce Châtaigner se trouve cependant comme je l'ai dit dans un terrein bas, où il est si bien offusing terror element of the entire all transacting promoti

qué de grands arbres qu'il ne profite des raions du soleil que peu d'heures du jour, ce qui n'empéche pas que son fruit dans les années chaudes & savorables n'acquière un degré suffisant de mâturité. Cet arbre il est vrai croît sort lentement, mais aussi il devient extraordinairement vieux. Le sameux Châtaigner de Tetworth dans le Comté de Glocester en sournit une preuve indubitable. Déja du tems du Roi Jean, on l'apelloit le vieux châtaigner de Tetworth, Actuellement le tronc de cet arbre a six pieds de hauteur & son branchage cinquante & un pied de circuit.

Je dois encore remarquer, que pour se procurer les plus grosses & les meilleures châtaignes; il faut enter le châtaigner pendant qu'il est jeune. Je puis me dispenser d'entrer dans un plus grand détail sur les usages de cet arbre & sur sa culture, après ce qu'en ont dit plusieurs auteurs Allemands, François, Anglois, &c. On peut aussi consulter l'excellent mémoire sur la disette des bois de M. le Baillis Engel, si distingué par ses lumières, & ses connoissances œconomiques.

Ceanotus, Linn.

Cette plante doit plûtôt se compter parmi les arbustes que parmi les arbres; celui que j'ai dans mon jardin, quoique très jeune, a déja seuri & même porté du fruit; ses sleurs blauches paroissent ensemble en sorme de pyramide.

1764. III. P. L. M. le

M. le Professeur Kalm, & M. DU Hamel assurent, que les Canadiens préparent une bois son avec le bois & les racines de ce petit arbre, dont ils se servent dans les maladies vénériennes; on prétend même que ce reméde soit aussi efficace que le mercure, & de plus de vertu que la Lobélie bleue que les habitans de la Pentilvanie & de la Caroline emploient.

Lotus, ou Micocoulier, der Lotusbaum. Cel-

Il est fort incertain si cet arbre est le vrait Lotus des anciens.

Le Lotus d'Egypte étoit une plante marine, appellée Nymphaa alba major, Bauh. Pin., où la Nymphaa Indica flore candido, Linn. & le Lotus d'Homère, dont les fruits paroissoient si attraïans aux compagnons d'Ulisse, est très différent de celui dont je parle dans cet article, puisque celui-ci porte de petits fruits noirs, de la figure & de la grosseur d'une cérise, & dont la chair séche & sans goût ne peut servir de nourriture qu'aux oiseaux. Il y a de même peu de ressemblance dans la forme de l'artre même, dont Polybe nous a fait cette description.

"Le Lotus est un petit arbre raboteux & garni de pointes; ses feuilles ressemblent beau"cour & surtout pour la couleur à celles de l'Aubépine; le fruit dans les commencemens lest de la couleur & de la grosseur des baïes de

" de Myrte; il prend ensuite une couleur pur-" purine, & parvient à la grosseur d'une O-" live."

On a donc raison de ne pas consondre le Celtis Australis avec le Lotus des Egyptiens ou des Grecs; il pourroit être plûtôt le Lotus des Romains, puisqu'il croit à une hauteur considérable, & qu'il devient fort vieux. Divers écrivains assûrent que les Lotus qui se voient à Rome dans la cour de Lucina, & dans le Vulcanali, avoit incontestablement plus de cinq cens ans. Les fruits de l'espèce de notre Lotus sont de couleur pourpre soncé, & ils ont une qualité astringente qui doit servir dans la dissenterie. Cet arbre planté dans un terrein gras, croit promptement & devient sort gros.

Cephalantus, Linn. Hort. Cliff. Der Knopf-

Ce petit arbre présente entre les autres arbustes de même espèce une variété des plus singulière: les fleurs en sont très belles, mais l'arbre souffre des grands froids, quoiqu'il soit originaire de la Nouvelle Angleterre, de Maryland & de la Caroline, où il croit sans culture. M. du Hamet dit, que cet arbre aime surtout un sol humide; aussi celui que j'ai à Worb, & qui depuis trois ans est planté dans un terrein sec, a très peu augmenté.

Cérisier de Dalmatie ou de Venise, ou Cérise Marasque. Der Dalmatische oder Venetianische nische Kirschbaum, Marasque kirschen. Cerasus. Du Hamel, Suplément au Traité des arbres.

C'est à M. Du HAMEL, si célébre par ses lumiéres sur l'agriculture, & par tous les côtés qui intéressent la prospérité publique, que nous sommes redevables de la connoissance de cette espèce de cérisser. Donnons la description de cet arbre inconnu jusqu'à présent; je la tire d'un excellent ouvrage de M. DU HAMEL fur la culture des arbres. " Le cérisser Marasque o croît principalement dans trois diverses conn trées de la domination Vénitienne. Le pré-, mier endroit est aux environs de Brescia, "l'on en transporte les fruits à Venise, où l'on , en prépare ces liqueurs si excellentes & si renommées, appellées Liqueurs de Marasquin. Le second endroit est l'Istrie, aux environs de Pisame, d'où les fruits sont transportés partie à Venise, partie à Trieste. Le troisiéme endroit est la Dalmatie, sur des hauteurs plantées de vignes, près de la montagne de Clirla, entre Spalatio & Almissa, ce qui comprend une étendue de plus de dixhuit milles. C'est aush dans ce dernier endroit que se , trouve la plantation la plus considérable, & a la plus remarquable, & dont le fruit est le plus estimé. La qualité supérieure de ce fruit a dans ce district est vraisemblablement due à » la bonté du sol, puisque les vins rouges & blancs qui y croissent ont une qualité supé-" rieure, & sont surtout renommés pour leur 2 déli-

39 délicatesse. M. Joanin, célébre voïageur " François, qui a envoïé cette rélation à M. Du . HAMEL, ne doûte point que l'Empereur " DIOCLE'TIEN n'ait fait venir de Gréce cette " espéce de cérisier, & n'en ait écabli dans cet » endroit même qu'on appelle aujourd'hui Po-, lizza. C'est de là que les habitans portent " ce fruit à Zara, & le vendent aux Carseniga " ou distillateurs. Et quoique Zara soit éloin gué de plus de cent milles de Polizza, on en " fait cependant le trajet en vingt-quatre heun res. L'arbre, dont le fruit sert à faire la " liqueur Marasquin, ressemble dans le tems " des fleurs aux cérisiers ordinaires, (que nous , appellons griotiers fauvages.) Le fruit est une " véritable cérife, qui est petite, & qui pend so à une queue mince & fort longue. Autant " que j'en puis juger par le fruit qui m'a été " envoié dans de l'eau de vie, la chair de ces " cérises est un peu rouge & aigrelette. Du " reste elles viennent presque comme à nos cé-, risiers ordinaires qui poussent plusieurs fleurs d'un seul bouton, & les feuilles ne semblent , pas être différentes de celles des cérifiers ordinaires. Ces cérifiers de Dalmatie de même que nos griotiers communs ne croissent » pas fort hauts; & la feuille mâchée, lors-" qu'elle est séche, laisse dans la bouche un » goût agréable & aromatique.

" Pour l'ordinaire les cérisiers se propagent de sémence, & l'on ne prend que rarement L 3

a la peine de les enter. Mais dans les environs de Polizza on les ente le plus souvent , fur le Mahaleb, appellé autrement bois de , Ste. Lucie, pour en faire des arbres nains. Le " fruit de ces arbres greffés est, comme on le " pense aisément, de meilleure qualité."

Viorne, Clematite, ou Couleuvrée à fleurs bleuës doubles. Die Waldrebe mit gefüllter blauer blumen. Clematis flore cœruleo pleno, C. B. Clematis viticella, Linn.

C'est un arbrisseau grimpant, les sleurs en sont belles, & mis en espalier il fait un très bel ornement.

Clematite de Caroline. Die Waldrebe aus Carolina. Clematis crispa, Linn.

Ses fleurs ont une belle couleur pourpre c'est aussi une plante grimpante.

Clethra, Linn. Clethra Contain seile offer

Ce magnifique arbrisseau est encore très rare parmi nous; ses fleurs, qui ressemblent à un épi, sont de couleur blanche, & elles forment un bouquet qui paroit comme couvrir tout l'arbrisseau. Ce qui le distingue d'ailleurs & le rend recommandable, c'est qu'à la fin de Juillet il se montre encore dans toute sa beauté, tandis que peu d'autres arbres & arbrisseaux sont en fleurs.

Colutea d'orient, ou Baguenaudier. Die Orientorientalische Bläslein Senna. Coluthea orientalis, Tournes. Colutea frutescens, Linn.

C'est un des plus jolis arbrisseaux, ses seuilles argentines & ses sleurs de rouge sanguin lui donnent beaucoup d'éclat.

Cornouiller de Virginie. Der Virginische schon blübende Kornel-Kirschenbaum. Cornus florida, Linn.

Suivant M. MILLER & M. le Professeur KALM, cet arbrisseau est fort commun en Amérique, & l'un des plus beaux ornemens des sortets de l'Amérique septentrionale. Il sleurit au commencement du printems; ses sleurs blanches, qui ressemblent à celles du Sanguin, (Hartrigel) ornent beaucoup cet arbrisseau. Il produit un petit fruit d'un rouge soncé. Son bois est très dur & peut servir à diverses professions. Son écorce pulverisée est bonne contre la sièvre. Voiés les Voïages de Kalm dans l'Amérique septentrionale.

Cornouiller de Sibérie. Der Siberische Hundsbierbaum. Cornus sem. fl. & fructu albo. Amman Stirp. rar. An Cornus Canadensis? Linn. Amœnit. Acad.

L'usage de cet arbuste, qu'on trouve en Sibérie & dans le Canada, est encore peu connu. Sa beauté n'a rien d'assés particulier pour en recommander beaucoup la culture. Le Fustet, ou l'arbre du teinturier ou du tanneur. Der Färber- oder Gerber-baum. Cotinus, Du Hamel. Rhus Cotinus, Linn.

Ce petit arbre peut mériter ces deux noms du teinturier ou du tanneur. Les tanneurs se servent de ses seuilles pour préparer leurs peaux. Son bois peut aussi s'emploier par les teinturiers pour teindre en jaune, surtout pour préparer la couleur seuille morte. Je sais ici mention de cet arbre, quoique M. DE HALLER le donne comme un arbre indigene, & qui appartient par conséquent à nos forêts, parce qu'on ne le trouve que dans le Vallais, & même dans un seul endroit. Du reste on ne voit nulle part cet arbre qu'en Orient, en Espagne, en Autriche, & en Italie au pied du mont Apennin.

Coignassier de Portugal. Der Portugiesische Quitten baum. Cydonia Lusitanica, du Hamel, n. 2.

Cette espèce de coins est plus grosse, meilleure, & a plus de goût que nos coins ordinaires. Il y a apparence que c'est cette sorte de coins que les Géorgiens en Amérique mangent crûs, & qu'ils vantent comme un mêt exquis. Voiés les rélations de Ebendzer & de Urlsperger.

Le Cytise à senilles rondes & unies. Der Geisskles mit runden glatten Blättern. Cytisus. Miller, 6.

C'est un bel arbrisseau lorsqu'il est en sleur; ses sleurs jaunes sont très agréables à la vûe.

La Dierville. Diervilla Acadiensis sl. luteo, du Hamel. Lonicera Diervilla, Linn.

C'est un très petit arbuste, qui dans le mois de Mai porte des sleurs jaunâtres en sorme de grapes, de peu de beauté.

L'Emerus ou Senné Bâtard. Scorpion - Senne (die grössere.) Emerus Casalp. Du Hamel, n. 1. Croonilla Emerus, Linn.

Petit Emerus. Scorpion-Senne (die kleinere.) Emerus minor, Du Hamel.

Ces deux arbrisseaux sont trés beaux lorsqu'ils sont en sleur; ses branches sont épaisses & garnies de petites seuilles. Le tems de la sleur dure sort longtems, & ses sleurs sont jaunes avec des tâches rouges, & sont un très bel esset.

Evonimoides de Virginie. Der kriechende Virginische Spindelbaum. Evonymus Virgin. Scandens. Isnard act. Celastrus scandens, Linn.

Le fruit de cet arbrisseau grimpant est en automne d'une belle couleur pourpre.

Fusain à seuilles maculées. Der Spindelbaum mit gestekten Blättern. Evonymus foliis variegatis.

Les feuilles sont pannachées de blanc; si l'arbre est dans un terrein gras, ses feuilles perdent dent bientôt leur beauté. Son fruit couleur de rose donne beaucoup d'ornement à cet arbrisseau, même au plus fort de l'hiver. C'est de son bois que l'on fait le susain, d'un si grand usage dans le dessein.

Groseille ou raisin de Mars à fruit rouge & seuilles pannachées de jaune. Die St. Johannis Beer: Meertraubeln-Stauden, mit rother frucht und gelb gestreiften blættern. Grossularia fol. variegat.

C'est une variété de nos groseillers ordinaires. Les seuilles en sont belles pannachées. L'utilité & l'agrèment de ce fruit sont connus.

Jasminoïdes de la Chine à larges seuilles. Der Jasminoïdes aus China mit breitten blættern. Jasminoïdes Chinensis latifolia. Act. Acad. Reg. Paris.

Il porte de petites fleurs bleuâtres, & son fruit long & rouge reste à l'arbrisseau pendant l'hiver.

Jasmin blanc à seuilles pannachées. Der gelbgestreiften Jasmin. Jasminum commune fl. albo soliis eleganter variegatis.

Ses fleurs ont une odeur forte & agréable, & ses seuilles ont de très belles raïes couleur d'or.

Chêne verd à feuilles de laurier. Die immer grüne Eiche mit Lorbeer blättern: Ilex Du Hamel, n. 13. On On peut le planter comme un bel arbre toujours verd pour en former des allées & des promenades. Il croit à la vérité lentement, mais aussi il devient fort vieux. Pline afsure qu'il a vû à Rome un de ces chênes verds, sur lequel on lisoit une inscription en caractères Etrusques qui portoit, qu'il avoit été consacré avant la fondation de la ville de Rome.

On voioit aussi du tems de Vespasien à Tibur, ville beaucoup plus ancienne que Rome, deux chênes verds, qui étoient encore plus vieux que Tiburtus le fondateur de cette ville. Plin. Lib. XVI. cap. 44.

Genévrier ou cédre de Virginie à feuilles de genévrier. Der Virginische Ceder - baum mit Wachholder blättern. Juniperus, Du Hamel, n. 8. Juniperus Virgin. Linn.

Le bois de cet arbre est de la plus grande durée, & les Ebénistes & d'autres artisans s'en servent par préférence. Cet arbre toujours verd peut aussi se planter pour orner des jardins, pour former des pyramides &c.

Ketmia à seuilles de peuplier, & sleurs couleur de rose. Die Ketmia mit Pappel - baum blättern. Hibiscus Populi solio flore roseo. Ketmia Boerhav. Ind. alt. Plant. n. 4.

Les fleurs en sont très belles; cette plante demande un fond gras & prosond, & une situation exposée à la chaleur.

Saffafras

Sassafras. Der Sassafras - baum. Laurus Sas-

Cet arbre croit en abondance dans la plupart des bois de l'Amérique septentrionale, où la nature en a abandonné la propagation aux oifeaux. Dans les païs un peu plus chauds comme dans la Louisianne & dans la Géorgie, cet arbre parvient à une hauteur & à une groffeur très considérable; mais dans les climats plus froids, il reste petit: près du Fort Oswego, il n'est plus qu'un arbuste. Les fleurs du Saffafras sont blanches, & il porte des grains noirs; pour les feuilles elles ont quelque refsemblance avec celles du laurier. Le bois du Sassafras est si dur qu'il est pour ainsi dire incombustible, & le feu ne le consume jamais entiérement; on ne parvient même à le faire bruler qu'au moien d'autre bois avec lequel on le mêle & on l'allume. Mais le bois de cet arbre est surtout très utile en médecine ; ses fleurs mangées en salades, ou infusées comme du thé, sont ce qu'il y a de meilleur pour purifier le sang. On se sert de son fruit contre la colique; de l'écorce pour calmer les tranchées & les maux de ventre; & de l'eau dans laquelle on a cuit de cette écorce, pour nettoier & pour guérir de vielles plaies, ulcéres &c.

Quoique le Sassafras se trouve en quantité dans l'Amérique septentrionale, néanmoins on en voit en Europe dans très peu de collections de de plantes. Je ne connois aucun arbre dans la nature qui soit aussi dissicile à transplanter. Cet arbre délicat périt aisément par le froid si on le met en pleine terre, & planté dans un pot ou dans une caisse, il périt de même bientôt, & ne peut jamais acquérir quelque accroissement.

Le seul moïen qui me soit connu pour conserver cet arbre aussi rare que précieux, c'est de faire venir soit de la Virginie, ou de la Pensilvanie, ou d'autres pais septentrionaux de l'Amérique des racines de cet'arbre bien enveloppées de terre & de mousse : on les plantera dans des lieux entiérement à l'abri des vents froids du nord, & de manière que ces racines soient couvertes de quatre pouces de terre: le terrein qu'on y destine doit être plutôt sec qu'humide. C'est à mon avis la seule méthode d'amener cet arbre à un certain degré d'accroissement, car soit que j'aie cultivé & soigné avec toutes les précautions imaginables de la semence de cet arbre, comme d'autres graines & plantes de l'Amérique, soit que j'en aie semé sans autre précaution en pleine terre, je n'ai encore jamais réussi a en faire lever un seul grain.

Benzoin de Virginie. Der Benzoin - baum aus Virginien. Laurus Bensoin. Linn.

Les feuilles de cet arbre quand elles sont froissées entre les mains donnent une odeur à peu peu près semblable à celle de la gomme Benzoë; c'est comme je le présume ce qui lui a
fait donner le nom qu'il porte. Son utilité n'est
pas connuë: ses seuilles tombent en hiver,
elles ressemblent assés à celles du laurier, &
c'est dans ces seuilles que consiste toute la beauté de cet arbre si vantée par MILLER & par d'autres auteurs. Quoique ce petit arbre croisse
naturellement en Virginie dans un sol gras,
je n'ai cependant pû l'élever dans un terrein
gras & humide; mais dans un terrein sec &
exposé à la chaleur, il s'est conservé sain &
entier sans être couvert pendant l'hiver dernier qui à la vérité n'a pas été rigoureux.

Troëne toujours verd de Virginie. Die immer grüne Virginische Rainweide. Ligustrum sempervirens, Miller 2.

Ses fleurs sont plus blanches, & son fruit plus gros & plus noir que les fleurs & le fruit du Troëne ordinaire de nos haïes. Il conserve aussi durant l'hiver ses seuilles, & il est commun en Italie. Il est probable que c'est de ce ligustrum dont parle Virgile dans ses Eclogues, Alba Ligustra cadunt, vaccinia nigra leguntur.

On peut faire des baïes du Troëne de belle & bonne encre, aussi lui donnons nous en allemand le nom de grain à faire l'encre, Dintenbeer stauden. Dans le païs de Vaud on l'appelle fresillon.

Jasmin

Jasmin Lilas de Perse à seuilles de Troëne Der Syringen-baum mit Hartrigel blâttern: Persischer Jasmin. Lilac Persanum st. albo, Miller n. 8.

Cette espèce de Lilas est encore fort rare, les sleurs en sont blanches & d'une odeur très agréable.

Lilas ou Jasmin de Perse à seuilles de Troëne. Der Syringen - baum mit Hartigel blattern. Persischer Jasmin. Lilac. Miller n. 6.

Ses fleurs sont bleues, d'une odeur agréable; elles paroissent au commencement de Mai.

Lin vivace de Sibérie. Das bestandige Leinkraut. Linum perenne Sibiricum.

Les fleurs de cette plante sont belles, grandes, & bleuës: il en est une espéce ou une varieté dont les sleurs sont blanches. La sleur de cette plante dure longtems, & peut aussi servir à un jardin.

Me trouvant pourvû d'une assés grande quantité de graine de cette plante peu commune, & cela par un esset de la générosité de M. le Comte de Podevvils Ministre de sa M. le Roi de Prusse; j'ai entrepris quelques essais qui pourront peut-être devenir utiles à la Patrie, & du succès desquels j'aurai l'honneur de faire part à la Société Oeconomique.

Le Liquidambar de la Louissane ou le Copalme. palme. Der flüssige Storax-baum. Güldenbaunt. Liquidamber, Linn. 1.

Cet arbre croit dans les contrées les plus tempérées de l'Amérique septentrionale, il parvient dans la Louisiane, & dans la Géorgie, à une hauteur & à une groffeur considérables. En Europe il est encore fort rare, & on le trouve dans très peu de collections de plantes étrangéres. MILLER affüre que cet arbre est en état de supporter le plus grand froid en Angleterre, même sans être couvert : cependant je sais par ma propre expérience que cet arbre est asses délicat; que le froid de notre climat non seulement l'empéche de croître beaucoup, mais qu'il peut encore aisément l'endommager. M. DU HAMEL dit la même chose. Les feuilles de cet arbre exhalent une agréable odeur aromatique. La fleur en est petite & n'a rien de remarquable. Son fruit est rond & raboteux. Le bois en lui-même a une odeur si pénétrante & si agréable, que les missionnaires en Amérique s'en servent en place d'eneens pour parfimer leurs églises & leurs autels : il est encore à remarquer qu'il est compact, de long usage, & que la couleur en est brune. Cet arbre distile surtout au printems, un suc résineux qui ressemble beaucoup au baume du Pérou : presque tous les voiageurs & les auteurs s'accordent à louer le baume de Copalme comme un des plus puissans remédes que le Créateur infiniment bon nous fournisse pour

pour la guérison des maladies sans nombre, auxquelles nous fommes sujets. Ce beaume mëlé avec des feuilles de lierre terrestre pilces, est propre à guérir sûrement toute espèce de vieilles playes, & pris intérieurement en doze convenable, c'est un reméde infaillible dans la pleurésie, dans la colique, les obstructions, & les maladies de poûmons. Voyez les mémoires d'Eben-Eser. Le Page du Praz. Rélation de la Louisiane. Voyages de Kalm dans l'Amérique septentrionale. Dierville, voyages en Arcadie. Miller, du Hamel.

La Malisski, ou Pomme de Moscovie précoce. Der Moskowitische apfel. Malus R. I. Malus Russica precox.

C'est une pomme hative qui a une agréable odeur aromatique, le fruit est ovale, l'arbre charge beaucoup.

Pomme transparente de Moscovie hâtive. Der frühzeitige Moscowitische durchsichtige apfel. Malus Archangelica.

Cette pomme de même que la précédente, parvient à sa maturité sur la fin d'Août. Quand on laisse le fruit à l'arbre jusqu'à ce qu'il soit entiérement mûr, sa peau aussi blanche que la neige devient jaunâtre, & elle est si transparente, que l'on peut appercevoir au centre ses pepins noirs. Cette pomme a beau-1764. III. P. M coup coup de goût mangée cruë, cuite, ou confite, le fruit est rond, d'une grosseur assés considérable; la sleur est blanche & petite.

Pomme de Moscovie ou d'Astracan. Der Moskowitische oder Astrakanische apfel. Mulus Astracanensis.

Cette espèce de pomme est tardive, & ne se mange qu'en Février. C'est une bonne pomme à cuire, elle est d'une blancheur de neige, & transparente; elle est ronde, & de médiocre taille. Ces trois espèces de pommes sont des fruits excellens; qui peuvent par conséquent servir à augmenter parmi nous les dons de Pomone.

Lierre ou Liane de Canada. Der steingende Mohn saame, Epheii, oder Liane aus Canada. Menispermum Canadense. Du Hamel.

C'est une plante grimpante dont on peut faire usage pour tapisser des murailles, ou pour masquer certains objets désagréables: elle n'a d'ailleurs que peu de beauté, & ses usages sont peu connus.

Aubépine, ou épine blanche de Glastenburg Der Weiss Dorn von Glastenburg. Mespilus, Miller N. 4.

Cet arbrisseau ne se distingue de notre épine blanche commune que par cette qualité singulière,

gulière, que souvent au milieu de l'hiver il pousse quelques bouquets de fleurs; lors du moins que l'hiver ett doux & favorable. Il doit donc être placé dans un abri bien exposé au soleil du midi. Les fleurs qu'il a donné pendant l'hiver n'empêchent pas qu'il ne fleurisse ensuite au printems avec l'épine commune. Quelques-uns prétendent que cette espèce d'épines ne fleurit qu'à Noël, mais c'est là un conte destitué de tout fondement.

Azérolier de Virginie à fruit rouge. Der Virginische Azarol baum, mit robter frucht. Mespilus, Miller, 9.

Ses feuilles d'un beau verd luisant, & son fruit d'un rouge soncé, lui donnent un très bel éclat. Ses fleurs ressemblent à celles de l'épine blanche ordinaire; mais elles paroissent un peu plus tard. Le fruit peut servir à confire; mangé cru il est fort insipide.

· Aubepine de Virginie ou Epine de Pinchaw de Virginie. Der Virginische oder Pinschaus Hagdorn. Mespilus, Du Hamel, suppl. au Traité des arbres. Cratagus tomentosa. Linn.

Les feuilles sont d'un verd éclatant, les fleurs contre la nature des autres espéces d'épines blanches ou d'azéroliers sont uniques. Cet arbrisseau fait une variété agréable parmi les autres arbrisseaux de longue durée.

Azérolier à feuilles d'Arbousier. Der Hagdorn mit Erdbeerdaum blättern. Azoralbaum. Mespilus arbuti folio.

C'est aussi un arbuste fort agréable, ses seuilles, ses seurs, & son fruit sont trèsbeaux.

Noier roial. Die grosse Französische Wallnuss. Juglans maxima.

Son fruit est le double plus gros que celui de nos noiers ordinaires.

Noier précoce. Die frühzeitige Wallnuss.
Juglans precox.

Sa noix murit quelques semaines plutôt que les noix ordinaires.

Noier noir de Virginie. Der Virginische schwartze Wallnuss-baum. Nux Juglans Virginiana. Du Hamel n. 11.

Son fruit est noir, oblong, & fort raboteux. On peut aisément conserver fraiches pendant trois ou quatre mois cette espéce de noix. La coque en est dure comme de la pierre; le cerneau est fort petit, & le bois de ce noier est presque tout noir & bien marbré.

Noier de la S. Jean, ou noier tardif. Der St. Johannis oder späth ausschlagende Nuss haum. Nux juglans, fructu serotino.

Cet

Cet arbre ne pousse qu'aux environs de la S. Jean; son fruit n'étant donc pas exposé à nos derniéres gelées du printems, la propagation de cette espéce de noier ne peut être que d'une grande utilité à notre patrie.

L'avantage tant du fruit que du noier est connu; & pour ce qui concerne sa culture, je renvoye aux articles du recueil œconomique, où il en est fait mention.

Olivier. Der Ohlbaum. Olea fructu magno, carne crassa. Du Hamel, n. 7.

Cet arbre si utile n'a pû suporter à Worb le froid, même étant couvert. Quelques Oliviers de la même espéce que j'ai sur mon domaine dans le pais de Vaud près de S. Saphorin, ont très bien résisté au froid des deux derniers hivers, sans qu'ils fussent couverts.

Pervenche jaune à feuilles pannachées de verd & de janne. Der gelb gestreiffte sinn-grun. Pervinca folio ex viridi & luteo varieg.

Pervenche blanche à feuilles pannachées de verd & de blanc. Der weis - gestreiffte sinngrun. Pervinca foliis ex albo & viridi variegatis.

a visité also planta peut comit Ces deux plantes sont très-jolies, mais petites; leurs belles fleurs & leurs feuilles pan-SECTION.

nachées font un très - bel effet dans les bordures.

Le Periploca à longues feuilles. Die Indianische Rebe mit langlichten blättern. Periploca graca. Linn.

C'est un arbrisseau ou plante grimpante propre à garnir un mur, ou à en former un buisson pour servir d'ornement.

Le Porte chapeau. Der Christ-dorn. Pa-

L'utilité de cet arbrisseau est peu connuë, & il ne se distingue point par sa beauté; mais ce qui doit nous le rendre infiniment recommandable & digne de remarque, c'est ce que la plûpart des voïageurs rapportent, que cette plante croît en quantité dans les environs de Jérusalem, & que les Réligieux tant Grecs, qu'Arméniens & Latins, qui y séjournent, assurent unanimément que la couronne d'épines qui sut mise sur la tête de notre Sauveur étoit saite de cet arbrisseau.

Le Ginsing. Die China Wurzel. Ginsing ; Ninsing. Panax quinque folium. Linn. Aurelia Canadensis, Catesby.

C'est à la vérité une plante peu remarquable en elle-même, mais qui doit avoir beaucoup de vertus pour la guérison des maladies. On croïoit croïoit autrefois que cette célébre racine ne le trouvoit que dans la Chine, sur les confins de la Tartarie; mais depuis l'a découverte du nouveau monde, on la trouvée dans le Canada en grande quantité, où elle croît naturellement & elle est dévenue dès-lors un si grand objet de commerce, que les négocians du Canada en font des envois considérables à la Chine, où ils la vendent cinq à six francs la livre. On prétend que cette racine est fort stomachale; les Chinois en usent principalement comme d'un reméde stimulant. Voiés Lettres édifiantes, To. 10. Lafiteau, mœurs des Iroquois. Dictionnaire de Trévoux. Dictionnaire de commerce de Savary. Mémoires de M. Garcin. Lettres de M. Sarrazin. Kalm. &c.

Filaria. Die steinlinde mit steineichen blættern. Phyllirea latifolia. Linn.

Cet arbre reste toujours verd, il est agréable à la vuë, & très propre pour former des pyramides ou des bosquets.

Grande Morelle d'Amérique. Der Americanische grosse Nachtschatten. Millers, Virginische Purgaz. Phytolacca Americana. Linn. etiam-Solanum Virginiense majus.

Cette plante périt châque année jusqu'au pied; placée dans un fond gras & profond, elle parvient à la hauteur de sept à huit pieds.

M 4 M.

M. le Professeur Kalm affüre que les feuilles tendres que cette plante pousse au printems se mangent communément en Pensylvanie comme des épinards; mais quand elles sont plus dures & plus groffieres, elles deviennent extrêmement purgatives, & ont causé souvent des accidens très facheux. Miller dit aussi que dans la nouvelle Angleterre, dans la Virginie & dans le Maryland, les racines de cette plante s'emploient comme un purgatif. Cette même plante a encore une vertu fingulière contie le cancer cette maladie si terrible.

Il n'y a que peu d'années, qu'à Vevai une femme sur qui cette maladie avoit fait de très grands ravages, s'est guérie par l'usage qu'elle a fait de la grande Morelle d'Amérique. J'ai moi-même confeillé l'usage de cette plante à un citoven de cette ville, qui attaqué de cette cruelle maladie, étoit abandonné de tous les médecins; & l'usage qu'il en avoit fait lui donnoit lieu d'espérer en peu de tems une entiére & parfaite guérison. Déjà il avoit repris le sommeil, ses douleurs cruelles étoient appaisées; les chairs étoient belles, la plaie étoit nette, & tout lui promettoit un retablissement certain : mais se crojant déja guéri, ennuie d'un régime de vivre austère, il a récommencé sa précédente manière de vivre déréglée, ce qui l'a fait retomber dans son prémier & lamentable état.

La meilleure méthode de se servir de cette plante, c'est d'en faire infuser les feuilles dans une eau claire de fontaine, & d'en prendre tous les jours, matin & soir, châque fois la dose d'un quart de pot: il faut aussi bassiner la place avec du suc exprimé de ces feuilles, & autant que les douleurs aigues pourront le permettre, & le plus souvent qu'il est possible, on la frottera avec de ces feuilles concassées, & on tiendra toujours dessus, une feuille fraiche.

Il me paroit fort probable que les baïes que cette plante produit en quantité, pourroient faire une belle couleur, car si l'on en exprime dans un verre d'eau, elles lui donnent une teinture si forte, qu'une Tubereuse fleurie qu'on y aura tenu pendant une seule nuit, en fera colorée: mais il faudroit auparavant trouver un moyen pour rendre la couleur solide. Je n'ai pas appris qu'on ait encore fait des essais là dessins.

Cette grosse plante peut aussi servir pour garnir ou orner des places vuides dans un jardin. La quantité de ses grains de couleur purpurine, & ses grandes feuilles vertes suffisent pour la rendre recommandable. Elle a été trouvée depuis pen dans la Valtéline par Mr. Dyk jeune & sçavant Botaniste.

Platane de Virginie. Der Virginische Ahorn. Platanus Virgin. Park. Platanus occidentalis. Linn.

C'est un très bel arbre propre à donner de l'ombre, il croît promptement, mais il lui faut un sol humide. Voiez sur cet arbre le mémoire de Mr. le Colonel DE WALDNER dans le Recueil œconomique; an. 1763. part. 2. pag. 103.

Platane de Bourgogne. Der Burgundische Aborn. Platanus Burgundiaca.

C'est une variété de Platane d'Amérique. Il a été élevé de la graine du Platane de Virginie: les feuilles en sont découpées plus profondément.

Ptelea de Caroline. Der Carolinische Stauden Klee. Ptelea trifoliata. Linn.

On peut le cultiver à cause de l'agrêment que donnent ses sleurs blanches, & ses belles seuilles vertes. Lorsqu'on frotte ses feuilles, ou qu'on les concasse, elles exhalent une odeur très désagréable & sétide. On les ordonne comme un bon vermisuge, & elles peuvent servir pour guérir des plaies. Kalm.

Chéne rouge de Virginie. Die Virginische Scharlach Eiche. Quercus rubra. Linn.

Cette espèce de chêne a ses seuilles d'un beau rouge, en Automne.

Robinia

Robinia nain, ou petit arbre aux pois ou lentilles de Sibérie. Der kleine Sibirische erb. Sen oder linsen baum. Asphalatus Robinia Pygmea, Linn.

Cet arbre reste fort petit, & ne peut guères être mis qu'au rang des arbustes, excepté que dans sa hauteur qui n'est pas si considérable, il différe un peu du gros arbre aux pois de Sibérie; c'est aussi par cette raison que l'on peut le préférer pour des bosquets ou buissons d'ornemens. Cet arbrisseau est extrêmement agréable au printems, en ce qu'il est une des prémiéres plantes, qui par les feuilles dont il le revêt, annonce le retour de cette charmante saison. Mais surtout la grande quantité de fleurs jaunes qu'il donne, l'utilité de son fruit, la belle couleur bleue qu'on peut tirer de ses feuilles d'un beau verd clair, sa durée, & son prompt accroissement, sont tout autant de raisons qui rendent très recommandable cette plante.

Rose musquée d'Amérique. Die kleine, ein fache Amerikanische Bisam Rose. Rosa Americana flore moschato.

La fleur de cette plante est simple, petite & blanche; mais elle a une odeur fort agréable.

Ronce à fleurs doubles. Der Brombeer strauch mit gefullter blumen. Rubus flore pleno. Du Hamel.

MESTIC L

Elle donne des fleurs doubles- qui sont très jolies & ressemblent à de petites roles blanches : cette plante fleurit longtems; elle donne peu ou point de fruit.

Framboisser de Pensilvanie. Die Pensilvanische Himbeer-Staude. Rubus, Du Hamel, n. 13.

Son fruit est bon à manger. Ce qu'il y a de rare dans cette espèce de framboise, c'est que l'extrémité de ses branches est bleuâtre.

Ronce à feuilles de persil. Der Brombeer strauch mit Petersilgen blettern. Rubus, Du Hamel.

C'est une variété de la ronce commune. Elle peut être cultivée à cause de ses belles seuilles découpées.

Fragon. Cenelle, autrement myrte sauvage, ou bouïs poignant. Der Maus-dorn. Ruscus, Miller, n°. 1. Ruscus aculeatus, Linn.

Fragon. Cenelle à feuilles étroites. Der schmahlblætterige Nausdorn. Ruscus, Miller, n. 2. Ruscus Hyppoglossum, Linn.

Fragon. Cenelle à feuilles larges. Der breitblatterige Mausdorn. Ruscus, Miller, n. 3.

Fragon. Cenelle à feuilles étroites. Der schmahl blatterige Mausdorn. Ruscus, Miller n.4.
Toutes

Toutes ces plantes conservent leurs seuilles toûjours vertes. La seconde espéce a cette singularité, que du milieu des seuilles il sort toûjours une autre petite seuille; tout comme aussi du milieu des seuilles paroissent les sleurs, & ensuite leur beau fruit rouge. Cette espéce de plante n'a rien de bien remarquable, si ce n'est que les anciens en faisoient des couronnes pour honnorer les vainqueurs.

Saule orientale. Die Babylonische, oder thränende Weide. Salix orientalis, Miller 11.

Elle forme un aspect singulier, en ce que l'extrémité de ses branches pendent toûjours du côté de terre.

Sauge pannachée de blanc. Die weisse streiffte Salbey. Salvia ex albo variegata.

Sauge pannachée de jaune. Die gelbe gestreiffte Salbey. Salvia ex lateo variegata.

L'une & l'autre sont des plantes pannachées qui durent longtems; leur utilité dans le ménage & dans la médecine est connuë.

Sureau à belles feuilles pannachées. Der schön gestreisste Hollunder. Sambucus sol. ele-ganter variegatis.

Ses feuilles sont superbement pannachées en or; châcun connoit l'utilité de cet aibrisseau, dont les feuilles, les sleurs, les racines, le bois le fruit ont de grandes vertus pour la guérison

rison des maladies. Voïés l'Histoire œconomique des plantes par Echardt.

Spiræa de Virginie à fleurs rouges. Die Virginische Spier-staude mit rothen blumen. Spiræa foliis oblongo dentatis; flore rubro, van Haaren. Cat. Hort. Leid.

C'est depuis peu que cette plante a été apportée en Europe; les fleurs en sont belles.

Spiræa à feuilles de Saule. Der Spier-staude mit Weideblattern. Spiræa salicis folio, Miller, n. 1. Spiræa salicisolia, Linn.

C'est un arbrisseau assés agréable à la vuë; il porte des sleurs blanches.

Nés coupé de Pensylvanie. Der Pensylvanische Pimpernusslein-baum. Staphylodendron Virgin. Triphyllum. Inst.

Cette espèce de Nés coupé dissére très peu de la nôtre; ses sleurs blanches en sorme de grappes la rendent assés agréable.

Térébinthe, ou arbre de la Térébentine. Der Terpentin-baum. Terebinthus, Miller I. Pistacia, Terebinthus, Linn.

Cet arbre est beau, & mérite présérablement d'être planté pour orner des bôcages & des jardins. La térébenthine que l'on prépare de la résine qui distille de cet arbre, est fort estimée. Cet arbre est de très longue durée, si l'on

l'on peut ajoûter foi aux anciens auteurs & Péres de l'église en matière de physique & d'histoire naturelle. St. Jérome assûre, que sous le régne de l'Empéreur Constans on voioit encore le Térébinthe sous lequel le patriarche Abraham avoit séjourné. Mr. de Tillemont rapporte aussi, qu'on voïoit encore dans le quatrieme siécle le Térébinthe dans la Vallée de Mamre, où Abraham avoit reçu & traité les anges.

Térébinthe des Indes ou véritable Pistachier. Der wahre Pistacien baum. Therebinthus Indica, Theophrasti. Piftacia Dioscoridis, Piftacia vera, Linn.

Cet arbre est aussi très beau. L'utilité & la bonté de son fruit sont connues. On ne peut espérer d'en voir réussir, si l'espéce mâle & femelle de cet arbre ne sont plantés près l'un de l'autre. Les deux espéces de Térébinthe, dont je viens de faire mention, sont un peu délicats; & on doit les placer dans une exposition chaude!

Laurier Thym de Virginie. Der virginische Tinus Lorbeer. Tinus Virginiensis, Miller, n. 7.

Cette espéce de Laurus Tinus perd ses seuilles en hiver, & n'est point délicat.

Orme d'Angleterre à belles feuilles pannachées. Der Englische Ulmen baum, mit schon gestreissten blættern. Ulmus fol. varieg.

192 NATURALIS. DES PLANTES.

On peut le planter dans des jardins pour la variété comme un arbre d'ombrage.

Xylosteon des Pyrénées. Die aufrechte Pyrenaische Hecken-Kirsche. Xylosteum Pyrénaicum.

Il ne devroit pas être proprement compté au nombre des plantes étrangéres, puisqu'il a été découvert depuis peu sur le mont Jura, par M. GAGNEBIN, savant Botaniste. Du reste, cet arbrisseau est de trop peu d'utilité pour en recommander la culture.



Manufact Provide de Liminie, Des mande monte

The state of the state of the state of the

to brought and the first property of

with the property of the state of